

Mr. Goodale, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Lessard,—That Bill C-48, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15 (4)]

(Public Bills)

All Orders preceding No. 31 were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture of Bill C-231, An Act respecting trafficking in exotic pets;

Mr. Watson, seconded by Mr. Raines, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65 (4) (b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Gilbert and Whiteway for Messrs. Rodriguez and Rynard on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Blackburn for Mr. Firth on the Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees.

Mr. Lavoie for Mr. Yewchuk on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41 (1), namely:

ments selon la province et le territoire? (Document parlementaire n° 302-2/1250).

M. Goodale, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse à l'ordre susdit.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Macdonald (Rosedale), appuyé par M. Lessard,—Que le Bill C-48, Loi modifiant la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, la Loi sur les prêts aux petites entreprises et la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

Le débat se poursuit;

(A quatre heures de l'après-midi, appel des affaires émanant des députés, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 15 du Règlement)

(Bills publics)

Les ordres précédant le numéro 31 sont réservés à la demande du gouvernement.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture du Bill C-231, Loi concernant le commerce des animaux exotiques.

M. Watson, appuyé par M. Raines, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'agriculture.

Il s'élève un débat;

L'heure réservée aux affaires émanant des députés est expirée.

*Modifications de la composition des comités*

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'alinéa b) du paragraphe (4) de l'article 65 du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

MM. Gilbert et Whiteway en remplacement de MM. Rodriguez et Rynard sur la liste des membres du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

M. Blackburn en remplacement de M. Firth sur la liste des membres du Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités.

M. Lavoie en remplacement de M. Yewchuk sur la liste des membres du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

*États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre*

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément aux dispositions du paragraphe (1) de l'article 41 du Règlement, savoir: